

UNG ARN



Die Donau von ihrer schönsten Seite
Leerer geht's nicht: die Puszta
Heiß geliebt: Thermalbäder en masse

Reisen mit

**Insider
Tipps**

CHECK IN

DEN VÖGELN LAUSCHEN

Auf der kleinen Insel Kányavári sziget im See Kis-Balaton hörst du nichts anderes als ihr Zwitschern. > S. 71

RITTER ANFEUERN

Noch keine Zeitmaschine gefunden? Dann beam dich bei den Schaukämpfen von *Bikal* ins Mittelalter. > S. 61

TOLLE TROPFEN TRINKEN

Das *Liebfrauental* in Eger ist perfekt für einen Trinkbummel – lauf von Weinkeller zu Weinkeller und lass dich beseelen. > S. 117

NA DANN – GUTE NACHT!

Lass dich verwöhnen bei der „Nachtwellness“ im Thermal-Burgbad von *Gyula*. > S. 107

BUDAPEST „ERJOGGEN“

Die Sneaker schnüren und einmal um die *Margareteninsel* traben – Belohnung gibt's dann im Biergarten. > S. 85

MIT LIPIZZANERN WANDERN

Das *Szalajka-Tal* ist extrem idyllisch mit Wasserfall, Schmalspurbahn und ganz besonderen Pferden. > S. 118

IN DEN THERMALSEE EINTAUCHEN

Hévíz ist mit seinem rund ums Jahr warmen See ein echtes Unikat. Spring hinein! > S. 68

UNG ARN



INSIDER-TIPP

**Deine
Abkürzung
ins Erleben!**

**Reisen mit MARCO POLO
Insider-Tipps**

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

FŐ TÉR VON SOPRON ★

Allein der Blick vom Feuerturm ist im wahrsten Sinne top. Aber auch für den Rest der Altstadt mit ihren engen Gassen, weiten Plätzen und vielen Brunnen gilt: spitze!

➤ S. 42, Transdanubien

SCHLOSS ESTERHÁZY ★

Das wohl prächtigste Barockgebäude des Landes steht in Fertőd. Zu altem Glanz erwacht das Lustschloss bei den stimmungsvollen Sommerkonzerten.

➤ S. 44, Transdanubien

PANNONHALMA ★

Das über 1000 Jahre alte Benediktinerkloster bringt dich mit seiner weltberühmten Bibliothek garantiert zum Staunen.

📷 *Tipp: Nimm die gigantischen Bücherregale mit Weitwinkel ins Visier!*

➤ S. 51, Transdanubien

ST.-MARIA-KIRCHE / MOSCHEE KASSIM GHASI ★

Herzstück der tollen Altstadt von Pécs. Und Symbol für das Zusammenleben verschiedener Kulturen: Heute ist die alte Moschee eine katholische Kirche.

➤ S. 58, Transdanubien

TIHANY ★

In den Plattensee hineinragende Halbinsel mit fantastischer Aussicht aufs Ungarische Meer.

➤ S. 72, Balaton



FISCHERBASTEI ★

Türme, Erker, Treppen und Bogengänge im Zuckerbäckerstil (Foto), dazu eine Wahnsinnsaussicht auf die Hauptstadt

📷 *Tipp: Knips unbedingt bei Dunkelheit: Nichts geht über den Blick aufs leuchtende Budapest.*

➤ S. 82, Donauknie

OBERE BURG ★

Von der Terrasse der über Visegrád wachenden Burg tut sich ein Blick auf das Donauknie auf, den du nie vergessen wirst.

📷 *Tipp: Komm so spät wie möglich – die Abendsonne taucht den Fluss in ein magisches Licht.*

➤ S. 91, Donauknie

HORTOBÁGY-NATIONALPARK ★

Die faszinierende Graslandschaft der ungarischen Puszta sucht in Europa ihresgleichen.

📷 *Tipp: Auf dem Weg von Hortobágy nach Debrecen gibt's einen kleinen Aussichtsturm.*

➤ S. 101, Große Tiefebene

BISCHOFSPALAIS ★

Neben Burg und Basilika das Highlight im Highlight der Altstadt von Eger.

➤ S. 114, Nordungarn

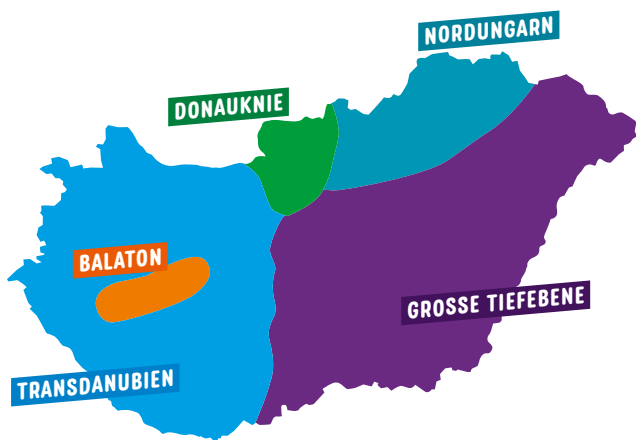
BARADLA-HÖHLE ★

Das Höhlensystem im Nationalpark Aggtelek ist ein Naturwunder mit Tropfsteinen und bizarren Felsformationen.

📷 *Tipp: Fotos mit Blitz sind in der Höhle nicht ideal. Stell lieber auf Dunkelmodus!*

➤ S. 120, Nordungarn

INHALT



36 DIE REGIONEN IM ÜBERBLICK

38 TRANSDANUBIEN

- 42 Sopron 43 Rund um Sopron
45 Kőszeg 46 Rund um Kőszeg
47 Pápa 48 Győr 51 Rund um Győr
52 Tata 53 Rund um Tata
53 Székesfehérvár 54 Rund um Székesfehérvár 55 Veszprém
57 Rund um Veszprém 57 Pécs
61 Rund um Pécs 61 Harkány
62 Rund um Harkány

64 BALATON

- 68 Keszthely 68 Rund um Keszthely
72 Tihany 74 Rund um Tihany
74 Balatonfüred 76 Siófok
77 Rund um Siófok

78 DONAUKNIE

- 82 Budapest 88 Rund um Budapest
88 Szentendre 91 Visegrád
91 Rund um Visegrád 92 Esztergom

94 GROSSE TIEFEBENE

- 98 Debrecen 100 Rund um Debrecen
101 Hortobágy
101 Rund um Hortobágy
102 Hajdúszoboszló
102 Kecskemét 104 Rund um Kecskemét 104 Kalocsa
105 Szeged 106 Rund um Szeged

108 NORDUNGARN

- 112 Mátra-Gebirge 113 Eger
117 Rund um Eger 118 Miskolc
120 Rund um Miskolc

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

- 2 Die 10 besten Highlights

DAS BESTE ZUERST

- 8 ... bei Regen
9 ... Low-Budget
10 ... mit Kindern
11 ... typisch

SO TICKT UNGARN

- 14 Entdecke Ungarn
17 Auf einen Blick
18 Ungarn verstehen
21 Klischeekiste

ESSEN, SHOPPEN, SPORT

- 26 Essen & Trinken
30 Shoppen & Stöbern
32 Sport

MARCO POLO REGIONEN

- 36 ... im Überblick

ERLEBNISTOUREN

- 122 Auf den Spuren der Tokaj-Weine
125 Puszta-Romantik in der Großen Tiefebene

- 129 Natur und Wellness zwischen Donau und Donau

GUT ZU WISSEN

132 DIE BASICS FÜR DEINEN URLAUB

Ankommen, Weiterkommen, Im Urlaub, Feste & Events, Notfälle, Wassertabelle

140 SPICKZETTEL UNGARISCH

Nie mehr sprachlos

142 URLAUBSFEELING

Bücher, Filme, Musik, Apps & Blogs

144 TRAVEL PURSUIT

Das MARCO POLO Urlaubsquiz

146 REGISTER & IMPRESSUM

148 BLOSS NICHT!

Fettnäpfchen und Reinfälle vermeiden

- | | | | |
|--|--------------------------------|---|---------------|
|  | Besuch planen |  | Essen/Trinken |
| € - €€€ | Preiskategorien |  | Shoppen |
| (*) | Kostenpflichtige Telefonnummer |  | Ausgehen |

(A2) Herausnehmbare Faltkarte

(a2) Zusatzkarte auf der Faltkarte

(0) Außerhalb des Faltkartenausschnitts

BESSER PLANEN MEHR ERLEBEN!



Digitale Extras
go.marcopolo.de/app/ung

DAS BESTE ZUERST



Entspannen in Art-nouveau-Ambiente: das Gellért-Thermalbad in Budapest



36°C

BEST OF

BEI REGEN

SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET

PLANSCHEN AUF DEM DACH

Zu Füßen des Gellért-Bergs in Budapest liegt das *Rudas-Bad*, 450 Jahre alt, aber sehr schick in Schuss. Clou: der Außenpool auf dem Dach, in dessen warmem Thermalwasser der Regen ganz bestimmt nicht stört!

➤ S. 87, Donauknie

ZUG UM ZUG UMS UNGARISCHE MEER

Wenn die Fahrrad- oder Wandertour am *Balaton* entlang nicht möglich ist, dann bietet eine Bahnfahrt die besten Aussichten. Du kannst das Gewässer nämlich auch auf dem Schienenweg umrunden – mit Umsteigen.

➤ S. 65, Balaton

A NIGHT AT THE OPERA

Bei einem Besuch der *Opera* in Budapest kannst du den Musikgenuss mit einer Besichtigung des außerordentlich prächtigen Hauses (Foto) verbinden. Danach stehen in direkter Nach-

barschaft zahlreiche Lokale, Cafés und Restaurants zur Verfügung – teils die ganze Nacht geöffnet. Und bei starkem Regen flüchtest du direkt in die Metrostation „Opera“.

➤ S. 85, Donauknie

EIN ABEND IM WEINKELLER

Zahlreiche Orte in Ungarn haben schöne Weinkeller zu bieten. Besonders spannend ist das *Liebfrauental* von Eger, wo sich ein Weingut an das nächste reiht. Und ein paar nette Lokale gibt's auch gleich daneben.

➤ S. 117, Nordungarn

HÖHLENWUNDER ENTDECKEN

Erstaunliche, geheimnisvolle, viele Kilometer lange unterirdische Systeme – über Jahrtausende hinweg von der Natur erschaffen – laden in der *Baradla-Höhle* zu mehrstündigen Touren ein. Zwar kühl, aber garantiert ohne Niederschlag.

➤ S. 120, Nordungarn

BEST OF

LOW-BUDGET



FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

ORGELKLÄNGE IN PÉCS

Im *Dom St. Peter und Paul* kannst du an fünf Tagen der Woche völlig kostenlos herrliche Orgelmusik hören, statt beim Kantor für beträchtliches Geld ein kurzes Privatkonzert zu bestellen.

➤ S. 59, Transdanubien

WEIN KOSTEN MIT BALATON-BLICK

Ob mit dem Auto, per Fahrrad oder zu Fuß: In *Badacsony* genießt du einen der schönsten Ausblicke auf den Plattensee von einem Sträßchen auf halber Höhe des Bergs. Und die Weinprobe an den Winzerbüdchen entlang des Weges ist gratis.

➤ S. 70, Balaton

ZUR FEIER DES TAGES EINTRITT FREI

An staatlichen Feiertagen wie dem 15. März, dem 20. August und dem 23. Oktober kannst du viele Museen

im ganzen Land besuchen, ohne die Geldbörse zu zücken – darunter das *Margit-Kovács-Museum* in Szentendre, das Werke der bekannten Keramik-künstlerin und Bildhauerin zeigt.

➤ S. 89, Donauknie

RADELN IN DER METROPOLE

Bei *MOL Bubi*, dem Fahrradverleih der Budapester Verkehrsbetriebe (Foto), kannst du Räder an zahlreichen Stationen ausleihen und bis zu 30 Minuten gratis nutzen. Einfach anmelden und in die Pedale treten!

Donauknie

GESUNDBRUNNEN

Den Platz vor dem Thermalbad von Eger schmückt ein *Brunnen*, aus dem ständig Mineralwasser der Heilquelle fließt – du kannst es kostenlos abfüllen. Nur ein wenig Geduld ist gefragt: Auch die Einheimischen wissen diesen Service zu schätzen.

➤ S. 117, Nordungarn

BEST OF

MIT KINDERN



SPANNENDES FÜR GROSS & KLEIN

TÖFF, TÖFF, TÖFF

Vom Städtchen Gyöngyös zuckelt eine kleine *Schmalspurbahn* mit 20 Stundenkilometern nach Mátrafüred und Lajosháza – eine entspannte Tour durch die schöne Landschaft des *Mátra-Gebirges*, mit nostalgischen Lokomotiven und Waggonen.

➤ S. 112, *Nordungarn*

AUF DEM BAUERNHOF

Wenn man in der *Naturschutzmeierei Salföld* ankommt, beginnt für die Kids der Spaß – und für Eltern die Entspannung: Auf dem Spielplatz ist immer etwas los, aber noch spannender sind die unterschiedlichen Tiere, die man streicheln, füttern, reiten oder einfach nur bewundern kann.

➤ S. 71, *Balaton*

HEUTE IST BADETAG!

Im großen Hallenbadkomplex von *Bad Bük* haben die Kleinen mit Rutschen, Wirbeln und vielem mehr ihre

Freude. Und für Erwachsene hat das Erlebnisbad auch einiges in petto wie Sauna und Wellnessbereich.

➤ S. 47, *Transdanubien*

HAI, WIE GEHT'S?

Die Kids kriegen den Mund gar nicht mehr zu vor Staunen, wenn sie im Tunnel des *Tropicariums* in Budapest unter hin- und herschwimmenden Haien durchgehen (Foto). Die Rochen können sogar gestreichelt werden. Und Schlangen und große Spinnen zum Gruseln gibt's auch.

➤ S. 86, *Donauknien*

AUF SAFARI AM PLATTENSEE

Strauße, Gazellen, Antilopen, Zebras, Kamele und weitere afrikanische Tierarten tummeln sich im *Afrika-Museum* in Balatonederics. Besonderen Spaß macht Kids aber der Dschungelpfad mit Baumhaus. Vom Aussichtsturm schaut man auf den Balaton.

➤ S. 70, *Balaton*

BEST OF

TYPISCH

DAS ERLEBST DU NUR HIER

WARME QUELLEN

Das Wasser des *Thermalsees von Héviz* wird selbst im Winter nie kälter als 22 Grad. Ein Bad im warmen Wasser ist gut für die Gesundheit; das Auge erfreut sich an der alten Bäderarchitektur und den umliegenden grünen Weinbergen.

➤ S. 68, *Balaton*

SÜSSE PFANNKUCHEN

Oft kopiert, aber nie erreicht: Die echten Gundel-Palatschinken mit einer Füllung aus Rosinen und karamellisierten Walnüssen bekommst du im Stammhaus der Familie *Gundel*.

➤ S. 86, *Donauknie*

OSMANISCHE SPUREN

Christentum trifft Islam: Pécs verbindet diese beiden Weltreligionen in einem einzigen Gebäude, der *St.-Maria-Kirche* am Széchenyi tér. Niemand versuchte hier zu vertuschen, dass das Gotteshaus einst eine Moschee war.

Spuren der langen türkischen Okkupation Ungarns kannst du auch anderswo im Land entdecken.

➤ S. 58, *Transdanubien*

BERÜHMTER WEIN

„Euch soll sogleich Tokajer fließen.“ Schon Goethe wusste, dass es in Auerbachs Keller nur einen besonderen Tropfen für Faust und Mephisto geben konnte, nämlich Weißwein aus Tokaj, dem malerischen Städtchen im Nordosten Ungarns. Noch mehr über die alte ungarische Rebsorte erfährst du im *Tokaj-Museum*.

➤ S. 121, *Nordungarn*

SCHARFE SCHOTEN

Überall im Land hängen im Herbst die Gewürzpaprikaschoten vor den Häusern und Läden, hübsch arrangiert (Foto). In Kalocsa zeigt das *Paprikamuseum*, wie Ungarns „rotes Gold“ hergestellt und verwendet wird.

➤ S. 105, *Große Tiefebene*

SO TICKT UNGARN



Boxenstopp für Ostalgiker: ein Barkas B 1000 als Foodtruck in Budapest



Hot Tea